

9 TELECOM & INTERNET SERVICES

DEADLINE DATE: 12 NOVEMBER 2007

DANE ZAMAWIAJĄCEGO / Buyer's data:

Firma zamawiającego (pełna nazwa) / Company full name:

Ulica / Street

Kod i miejscowość / Postal code & city

Kraj / Country

Telefon / Phone

Faks / Fax

E-mail

Osoba upoważniona do rozmów (imię i nazwisko, stanowisko, telefon) / Contact person:

Wpis do rejestru handlowego / ewidencji działalności gospodarczej nr./ Registration No.:

Data / Date of registration:

Przez / By:

NIP / Tax Identification Number:

Upoważniamy do wystawienia faktury VAT bez naszego podpisu. / We hereby authorize ITSA to issue invoices without the signature of the receiving Party

LOKALIZACJA STOISKA / Stand location:

Firma wystawcy (pełna nazwa) / Exhibitor's full name:

Pawilon / Hall

Sektor / Sector

Stoisko / Stand

Data rozpoczęcia targów / Event starting date:

Data zakończenia targów / Event end date:

PŁATNIK (jeśli inny niż ZAMAWIAJĄCY) / Payer (if different than orderer):

Firma płatnika (pełna nazwa) / Full payer's name

Ulica / Street

Kod i miejscowość
Postal code & city

Kraj / Country

Telefon
Phone

Faks
Fax

E-mail

Osoba upoważniona do rozmów (imię i nazwisko, stanowisko, telefon) / Contact person:

Wpis do rejestru handlowego / ewidencji działalności gospodarczej nr / Registration No.:

Data rejestracji / Date of registration:

Przez / By:

NIP / Tax Identification number:

Upoważniamy do wystawienia faktury VAT bez naszego podpisu. / We hereby authorize ITSA to issue invoices without the signature of the receiving Party.

Oświadczamy, że przejmujemy wszystkie zobowiązania Zamawiającego powstałe w wyniku drugostronnego zamówienia.
We shall take upon ourselves any obligations arising as a result of this order

WARUNKI / Terms

Warunkiem realizacji zamówienia jest przesłanie do Intelligent Technologies SA (ITSA) wypełnionego i podpisanego druku zamówienia najpóźniej na **2 tygodnie** przed rozpoczęciem targów. ITSA zastrzega sobie prawo do podwyższenia opłat o **25%** w przypadku zamówienia usług w ciągu 7-14 dni przed imprezą, o **100%** jeśli zamówienie wpłynie w terminie krótszym niż 7 dni. / Intelligent Technologies ITSA) will deliver the ordered services on time under the condition, that the order is received not later than **2 weeks** before the event. In case of an order placed 7-14 days before the event, ITSA reserves the right to add an order surcharge equal to 25% of order value. In case of an order placed less than 7 days before the event, ITSA reserves the right to add an order surcharge equal to **100%** of order value.

UWAGA: Rezygnacja z zamówienia w terminie krótszym niż **2 dni** przed rozpoczęciem targów spowoduje obowiązek zapłaty pełnej kwoty należności za zamówione usługi. / **ATTENTION:** In case of order resignation less than 2 days before the event, the Client agrees to pay the total order value.

Rodzaj usługi ¹ / Type of service	Instalacja cena netto w PLN / EUR ² (Installation Net price in PLN / EUR)	Każdy dzień użytkowania IT Cena netto w PLN / EUR (Each day of IT using in PLN / EUR)	Zamawiana ilość / Ordered quantity	Data instalacji / Installation date	Data zakończenia / Deactivation date
Instalacja analogowej linii telefonicznej ³ Analog line installation	200,00 (50,00)	nd			
Instalacja telefonu (linia + aparat) Telephone installation (line + telephone set)	270,00 (68,00)	nd			
Instalacja faksu (linia + urządzenie) Fax installation (line + fax machine)	320,00 (80,00)	nd			
Instalacja ISDN BRA ISDN BRA installation:	470,00 (118,00)	nd			
Dostęp do internetu Standard 256 KB Internet access Standard 256 KB:	299,00 (75,00)	49,00 (13,00)			
Dostęp do internetu Standard 512 KB Internet access Standard 512 KB:	499,00 (125,00)	79,00 (20,00)			
Dostęp do internetu Standard 1 Mbs Internet access Standard 1 Mbs:	799,00 (200,00)	119,00 (30,00)			
Dostęp do internetu Standard 2 Mbs Internet access Standard 2 Mbs:	1 199,00 (300,00)	149,00 (38,00)			
Wykaz połączeń Billing	5,00 (1,25)	nd			
Inne: Other:					

- ✓ **Zobowiązujemy się po zakończeniu targów zwrócić wypożyczone urządzenia przedstawicielowi ITSA, który potwierdzi ich odbiór.** / We hereby declare to return the rented equipment to the ITSA's representative who will confirm the return.
- ✓ **Zobowiązujemy pokryć wszelkie koszty powstałe w wyniku uszkodzenia lub zagubienia wypożyczonych urządzeń.** / We hereby declare to reimburse ITSA for costs incurred due to damage or loss of rented equipment.
- ✓ **Należności za wykonanie usług uregulujemy w terminie 7 dni od daty wystawienia faktury.** / We hereby declare to pay for the ordered services within 7 days from the date of invoice.
- ✓ **Oświadczamy, że przejmujemy zobowiązania wobec ITSA wynikające z niniejszego zamówienia w przypadku, gdy wskazany przez nas płatnik nie ureguluje należności za zamówione usługi.** / We hereby declare our responsibility towards ITSA for all the liabilities resulting from the order in case the payer should not meet the payments for the services ordered.
- ✓ **Akceptujemy wartość zamówienia wyspecyfikowaną w tabeli w kwocie _____ PLN netto (słownie: _____) / We hereby accept the order value specified in the table.**

Płatnik (zaznaczyć właściwe) / Payer (mark where applicable) <input type="checkbox"/> Zamawiający / Ordering party <input type="checkbox"/> Firma wymieniona na 1 stronie / The company specified on the 1st page	Miejsce i data Place & date:
	Pieczęć firmy i podpisy prawnie wiążące Company stamp & legally binding signature of the Ordering party representative

¹ informacja o pozostałych usługach Intelligent Technologies w EXPO XXI pod numerem tel. (022) 379 8888, cs@itsa.pl / for more information about other services of Intelligent Technologies in EXPO XXI contact phone. (022) 379 8888, e-mail: cs@itsa.pl

² kurs Euro 1 = 4,00 PLN / EUR rate 1 = 4,00 PLN

³ koszt połączenia lokalnego wynosi 0,29 PLN/3 min., międzymiastowego 0,40 PLN/min., do sieci komórkowych 1,15 PLN/min., międzynarodowego od 1,20 PLN/min. / the call costs are: local 0,29 PLN/3min., long distance 0,40 PLN/min., mobile 1,15 PLN/min., international from 1,20 PLN/min.

